

Архипова С.В. ©

Аспирант, кафедра перевода и межкультурной коммуникации,  
Бурятский государственный университет

## ПРОБЛЕМА ЗНАЧЕНИЯ СЛОВА В ЛИНГВИСТИКЕ

### *Аннотация*

*В статье приведена обзорная информация о проблеме значения с позиции лингвистических дисциплин: лексической семантики, когнитивной лингвистики и психолингвистики, рассмотрены основные подходы к исследованию семантики.*

**Ключевые слова:** значение слова, психологическое значение, значимость

**Keywords:** word meaning, psychological word meaning, significance

Исследование значения слова всегда находилось и находится в центре внимания лингвистов, при этом за весь период существования лингвистических наук не был выработан единый подход к определению и описанию этого явления, а предложенные концепции во многом отличались и отличаются друг от друга.

Итак, на сегодняшний день в лингвистике не существует ни одного универсального определения значения слова, что свидетельствует о сложности и многозначности данного явления, с одной стороны, и различиями во взглядах исследователей, представляющих разные лингвистические направления, с другой. Тем не менее, всеми учеными признается тот факт, что значение слова не однородно по своему составу и является многоуровневым. Признаются как бесспорные, по крайней мере, два уровня – соответственно, референциальный и функциональный. В основе первого лежит представление о языковом знаке как номинативном единстве языкового выражения и внеязыковой сущности, второй изучает функционирование языковых единиц в речи.

При референциальном подходе в языковом знаке выделяют следующие составляющие – значение и смысл. Впервые данное разграничение сформулировано в работах Г. Фреге, где под значением понимается предмет, обозначаемый «знаком», и смысл, заключенный в информации, характеризующий данный предмет. Данное противопоставление нашло свое отражение в известном семантическом треугольнике Огдена-Ричардса, позволяющем представить языковой знак как трехкомпонентную структуру, состоящую из звуковой формы знака, понятия, выражаемого этим звуковым составом, и непосредственного аспекта реальности, к которому данный знак относится. Так, модель значения представляет собой треугольник: референт – звуковая форма – понятие. Из этого вытекает, что понятие о предмете ассоциируется с формой языкового выражения в сознании говорящего.

Таким образом, разграничение языкового значения и понятия оказало существенное влияние на развитие лингвистической семантики в сторону разработок в исследованиях значения слова в рамках разных направлений и подходов. Несмотря на наличие разных концепций и соответственно употребления различных терминов, таких как «денотат», «экстенционал», «референт», «объем понятия», «план выражения», относящихся к предмету (предметной соотнесенности), и «десигнат», «интенционал», «значение», «содержание понятия», «план содержания», относящихся к содержанию знака (смыслу), существует общее понимание значения как содержания, заданного через объекты, входящие в «объем» понятия. Следует отметить, что вышеприведенные термины служат для описания значения на уровне языка, как единства, представляющего «устойчивое закрепленное за знаком содержание» [3, 13].

Однако, с позиции актуального семиозиса в концепции значения П.П. Дашинимаевой отрицается данное единство на основании того, что «форма» и «семантика» локализованы в

разных участках коры головного мозга, а процесс речемышления представляет сложный психонейрофизиологический процесс, где «та или иная лексема, вовлекаемая в завершающий этап нового семиозиса, реализует не свое энциклопедическое значение: ее семантическое наполнение обуславливается вливанием ситуативно-актуальных смыслов переживаемой значимости. В результате «функционально-семантическая история лексемы обновляется» [1, 25]. Из данного представления следует, что в речемыслительной деятельности человека актуализируется не референциальное значение, а совокупность целостного переживания психической сущности, именуемой автором, *значимостью* «в виде *признаков* референта или обновляемой *системы связей и отношений* с референтом, т.е. субъективные характеристики – суть продукты когнитивной обработки познанного и помысленного относительно референта» [1, 25].

Лингвистическая семантика определила объектом исследования слово как единицу лексикона, речи человека, и исследует слово строго в рамках контекста, устанавливаемых носителями языка, то есть задачей является изучение и анализ внутриязыковых отношений и особенностей сочетаемости или ограничений тех или иных языковых выражений *в употреблении*. В связи с этим И.М. Кобозева отмечает, что термин *значение* – один из главных терминов в семантике – печально известен своей неоднозначностью. У этого обстоятельства существуют объективные причины, кроющиеся в сложности структуры даже самого простого языкового знака. Дело в том, что знак содержит в себе четыре разных типа информации: о каком-то фрагменте мира; о том, в какой форме этот фрагмент мира отражен в сознании человека; о том, в каких условиях этот знак должен использоваться; о том, как он связан с другими знаками [3, 43]. Таким образом, признание несовпадения языкового значения и понятия привело к включению в языковое значение различной информации: прагматической, синтаксической, денотативной, сигнификативной, что определило структурный подход к изучению данной проблемы.

Однако исследование и определение *значения* слова в рамках вышеназванных направлений не учитывает деятельностного характера процесса формирования *значения*, то есть в силу активности человека и его включенности в различные виды деятельности содержание языкового знака в сознании не может ограничиваться только предметной соотнесенностью или языковыми отношениями данного слова с другими словами. В связи со сказанным трудно согласиться с тем, что *значение* слова соответствует его словарной дефиниции в сознании индивида.

В толковых словарях значения слов относятся, прежде всего, к сигнификативному уровню, репрезентируя совокупность существенных признаков обозначаемых словом объектов. Однако для описания реального функционирования слова в речи недостаточно привести лексикографическое значение, так как содержание языкового знака зависит от включенности субъекта в различные виды деятельности и соответствующего его когнитивного багажа: оно не ограничивается предметной соотнесенностью или языковыми отношениями данного слова с другими словами.

В отличие от традиционных лингвистических дисциплин когнитивная лингвистика исследует взаимоотношения языка и мышления, то есть рассматривает язык с точки зрения его участия в познавательной деятельности человека, «описывает системы представления знаний и процессов обработки и переработки информации, и – одновременно – исследует общие принципы организации когнитивных способностей человека в единый ментальный механизм, устанавливая их взаимосвязи и взаимодействия» [4, 8, 9]. Соответственно материалом исследования являются языковые средства, выступающие средством «материализации языкового сознания». [7, 199]. При этом под языковым сознанием понимается «сознание, овнешняемое языковыми средствами и формируемое в процессе речевого общения» в рамках Московской психолингвистической школы А. А. Леонтьева и Е. Ф. Тарасова [7, 199]. Таким образом, предметом когнитивной лингвистики являются значения языковых единиц, представляющих собой ментальные феномены в сознании человека.

Отметим, что в рамках когнитивной лингвистики выделяют когнитивную семантику, которая занимается «исследованием разных типов значений в языке и в разных языковых формах и в разных видах комбинаторики знаков, закономерностями их аранжировок в разных моделях разных конструкций и, конечно же, правилами интеграции значений во всех перечисленных единицах, формах и конструкциях» [8, 8]. При этом под значением понимается концепт, исследователей интересуют процессы концептуализации и категоризации, то есть каким образом индивид классифицирует свои знания и представления о внешнем мире. Следовательно, когнитивная лингвистика и когнитивная семантика исследуют познавательные процессы, которые формируют те или иные ментальные репрезентации в сознании в рамках традиционных лингвистических методов анализа языка с последующей когнитивной интерпретацией полученных результатов.

В свою очередь, исследования в области процессов речепорождения и связи мышления и речи позволяют говорить о психологическом значении слова, которое представляет собой «систему дифференциальных признаков значения, соотнесенных с различными видами взаимоотношений слов в процессе реальной речевой деятельности, систему семантических компонентов, рассматриваемых не как абстрактно-лингвистическое понятие, а в динамике коммуникации, во всей полноте лингвистической, психологической, социальной обусловленности употребления слова» [6, 11]. Итак, в отличие от традиционной лингвистики, рассматривающей значение как абстрактно-лингвистическое понятие в рамках языка, представленное суммой семантических компонентов, с точки зрения психолингвистики значение слова определяется психологической реальностью речевого поведения индивида и «может быть охарактеризовано как процесс соотнесения идентифицируемой словоформы с некоторой совокупностью продуктов переработки чувственного и рационального, индивидуального и социального предшествующего опыта человека» [2, 31].

Таким образом, проблема значения остается открытой до сих пор в силу того, что значение, являясь продуктом обобщения, не имеет отношения ни к индивиду, ни к его языку, с одной стороны, значение представляет продукт актуализации помысленного «здесь и сейчас», имеющего прямое отношение и к индивиду, и к его языку, с другой. Соответственно, все вышесказанное свидетельствует о необходимости соблюдения принципа взаимодополнительности для полной экспликации значения слова как отражения психологической структуры слова в лексикографическом описании. Представляется, что выбор именно этой стратегии позволит наиболее полно раскрыть содержание слова.

### Литература

1. Дашинимаева П.П. Теория значения как значимости: «осветим чертог теней» [Текст] / П. П. Дашинимаева // Вестник Тверского государственного университета. – 2011. - № 4 (Филология). – С. 21-28.
2. Залевская А.А. О комплексном подходе к исследованию закономерностей функционирования языкового механизма человека // Психолингвистические исследования в области лексики и фонетики. / Калинин: Калинин. гос. ун-т 1981. – С. 31.
3. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика: Учеб. – 2-е изд. – М.: Едиториал УРСС, 2000. – 13 с., 43 с.
4. Кубрякова Е.С. Об установках когнитивной науки и актуальных проблемах когнитивной лингвистики / Вопр. когнитивной лингвистики. – 2004.-№1. С. 8-9.
5. Кубрякова Е.С. Слово в дискурсе (новые подходы к его анализу) //Текст и дискурс: традиционный и когнитивно-функциональный аспекты исследования: Сб. науч. тр. / Под ред. Л.А. Манерко. – Рязань: Ряз. гос. пед.ин-т им. С.А. Есенина, 2002. – 236 с. – С. 8.
6. Леонтьев А.А. Психологическая структура значения // Семантическая структура слова Психолингвистические исследования. / Отв. ред. д.ф.н. А.А. Леонтьев. – М.: Изд-во «Наука», 1971. – С. 11.

7. Попова И.Г., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007 – 199 с.